

**Fullerton School District**  
 Educational Services  
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
 Friday, December 6, 2024  
 9:00 a.m.- 11:00 a.m.  
 Pacific Drive Elementary-MPR

<input checked="" type="checkbox"/>	Development of a District master plan for educational programs and services for English learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement.
<input checked="" type="checkbox"/>	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis.
<input type="checkbox"/>	Establishment of District program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
<input type="checkbox"/>	Review and comment on the District's reclassification procedures. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
<input checked="" type="checkbox"/>	The District has provided training materials and training, planned in full consultation with committee members, appropriate to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities.
<input checked="" type="checkbox"/>	The DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).
<input type="checkbox"/>	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.

**MINUTES:**

**Welcome:** Ruth Gaer, Program Specialist for the Educational Services Department, welcomed all in attendance as she opened the December meeting for the DELAC Committee, at 9:05 am. She introduced Dr. Adaina Brown, Assistant Superintendent of Educational Services, who welcomed everyone in attendance. Dr. Erlinda Soltero-Ruiz, Chief Academic Officer of the Educational Services Department, presented the agenda for the morning, and shared that the current DELAC President, Vanessa Estrella, was not in attendance due to attending an out of state conference. The DELAC Board: Lupita Alvarez from LV., Alma Chavez from Nicolas. Norma Santiago from Hermosa was introduced.

**Pacific Drive Presentation:** Mr. Leonard, Pacific Drive's principal, greeted the audience and thanked everyone for attending. He also thanked his school's ELAC team and presented about his school and programs. Ms. Mendoza's Dual Language Academy performed.

**Approval of Minutes:** Lupita Alvarez asked to Review the minutes from the previous meeting held on September 20, 2024. Yadira Martinez from Richam moved to approve the minutes. Martha Olivar from Woodcrest seconded the motion. The vote was Unanimous.

**English Learners Master Plan:** Dr. Adaina Brown presented the plan and described the development process, which was informed by feedback from the District English Learner Advisory Committee (DELAC). The plan focuses on a commitment to growth and improving language skills. It includes updates based on the latest best practices for supporting English learners over the past two years. DELAC provided feedback and approved the academic and language skill development strategies. A motion was then made to approve the process and documentation. Ladera Vista JHS Principal, William Lynch motioned for approval, which was seconded by Golden Hill and Parks JHS Principals Neil Anderson and Robin Munchau.

**HSS Community Review:** Emily McDougall, Director of Educational Services, reported on the TK-6th grade History and Social Studies framework. She provided an overview of the new pilot curriculum for History and Social Science. Emily shared about how the district received feedback from various groups, including the Parent and Community Advisory, students, and educational staff. The curriculum chosen by the teachers is Studies Weekly. An important update to the framework is the FAIR Education Act of 2011. Additionally, she discussed the accessibility features of Studies Weekly and shared a QR code for further information.

**Needs Assessment Survey:** Ruth Gaer shared QR codes and paper copies of the District-Wide Needs Assessment for English Learner programs and services. The survey informs parents about the areas where they are confident or feel they would like support.

**Local Control and Accountability Plan (LCAP):** Sung Chi, Director of Educational Services, introduced and explained the LCAP Process Plan. He mentioned that LCAP emails have been sent out and will continue to be distributed, encouraging staff, families, and students to complete the LCAP input survey until the end of December. The LCAP icon can be found on the district website, in emails, and on students' iPads.

**Art Integration:** Sandy Bretz from FSD Arts team presented and completed a holiday disk activity with families.

**DELAC Elections:** DELAC representatives who are voting members were excused from voting in room 24. Dr. Adaina Brown explained the voting process, bylaws approval, the number of position openings to be filled, and what each position entails. Representatives nominated: Myra Zamora (Parks), Ying yan Wu- Grace (Laguna Road), Maria Suazo (Commonwealth), Vanessa Flores (Valencia Park), Iris Jheun (Beechwood), Iliana Camacho (Pacific Drive), Irma Palomares (Richman), Maria Vega (Acacia), Alma Chavez (Nicolas), Maria Alvarez (Ladera Vista) to be school representatives.

Nominated 1: Mayra Zamora accepted the nomination. Nominated 2: Ying Yan Wu (Grace) accepted the nomination. Nominated 3: Maria Suazo accepted the nomination. Nominated 4: Vanessa Flores accepted the nomination. Nominated 5: Iris Jheun accepted the nomination. Nominated 6: Iliana Camacho accepted the nomination. Nominated 7: Irma Palomares accepted the nomination. Nominated 8: Maria Vega accepted the nomination. Nominated 9: Alma Chavez accepted the nomination. Nominated 10: Maria Alvarez (Lupita) accepted the nomination.

**Vote** was held. **VOTING results:** **Mayra Zamora 9**, Yin yan Wu 4, Maria Suazo 0, Vanessa Flores 4, **Iris Jheun 12**, Iliana Camacho 4, Irma Palomares 2, Maria Vega 3, Alma Chavez 6, **Maria “Lupita” Alvarez 8**.

Additional Voting Results: DELAC chair: Norma Santiago 2, Cynthia Rios 0, **Mayra Zamora 6**, **Iris Jheun 5**, **Maria “Lupita” Alvarez 4**.  
The new elected DELAC Chair was Mayra Zamora.

**Announcements:** Dr. Adaina Brown announced that on January 8, 2025, there will be a meeting for all parents to receive information to support families with immigration concerns. Flyer provided, two sessions, in person or virtual.

**Raffle:** Last numbers: 057, **033**, **037**, 032, 048, **053**, **007**, **040**

The meeting was adjourned at 11:00 am. The next DELAC meeting will be held at Commonwealth Elementary on February 21, 2025.

**DISTRITO ESCOLAR DE FULLERTON**

Servicios Educativos

Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC)

Viernes, 6 de diciembre de 2024

9:00 a.m. - 11:00 a.m.

Escuela primaria Pacific Drive-Salón de usos múltiples

<input checked="" type="checkbox"/>	El desarrollo de un plan maestro de Distrito para los programas y servicios educativos para los aprendices de Inglés que lleva en consideración el Plan Único para el Rendimiento Académico.
<input checked="" type="checkbox"/>	Conducir una evaluación de las necesidades de las escuelas, a través del Distrito.
<input type="checkbox"/>	El establecimiento de un programa del Distrito, metas y objetivos para los programas y servicios para los aprendices de Inglés.
<input type="checkbox"/>	Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.
<input checked="" type="checkbox"/>	El distrito ha proporcionado materiales de formación y entrenamiento, planeado y consultado con los miembros del comité, apropiado para asistir a los miembros a cumplir con sus responsabilidades de consultas legales.
<input checked="" type="checkbox"/>	El Plan de Control y Responsabilidad Local (LCAP).
<input type="checkbox"/>	El desarrollo de un plan para asegurar conformidad de los requisitos de cualquier maestro o auxiliar aplicable de instrucción.

**MINUTAS:**

**Bienvenida:** Ruth Gaer, especialista de programas del Departamento de Servicios Educativos, dió la bienvenida a todos los presentes al dar apertura a la reunión del mes de diciembre para el comité Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés) a las 9:05 a. m. La Dra. Adaina Brown, Superintendente adjunto del Departamento de Servicios Educativos, igualmente dió la bienvenida a la audiencia. La Dra. Erlinda Soltero-Ruiz, Jefe Académico del Departamento de Servicios Educativos, presentó la agenda del día e informó la ausencia de la presidenta de DELAC, Vanessa Estrella, al estar en una conferencia representando al Distrito. Los oficiales del Comité DELAC, Lupita Alvarez de la escuela Ladera Vista, Alma Chavez de la escuela Nicolas JHS, y Norma Santiago de la escuela Hermosa Drive, saludaron a la audiencia.

**Presentación de la escuela Pacific Drive:** El Director de la escuela Pacific Drive el Sr. John Leonard, saludó a todos los presentes y agradeció a la audiencia por su asistencia y a su grupo de padres del Comité ELAC\*, por su contribución y ayuda a la reunión; compartió acerca de los programas que ofrece Pacific Drive y la clase de la Sra. Mendoza de la Academia Dual de Idiomas, tuvo una actuación de canto. .

**Aprobación de las minutas:** Lupita Alvarez pidió a la audiencia revisaran las minutas de la reunión pasada del 20 de septiembre de 2024. Yadira Martínez, de la escuela Richman hizo una moción para aprobar las minutas, secundadas por Martha Olivar de la escuela Woodcrest. El voto de aprobación fué unánimo.

**Plan maestro de los aprendices de inglés:** La Dra. Adaina Brown presentó el plan y describió el proceso de su desarrollo; el cuál recibió comentarios del Comité DELAC. El plan se enfoca en el compromiso al crecimiento y al mejoramiento del lenguaje. Incluye actualizaciones basadas en las más recientes prácticas de apoyo a los aprendices de inglés en los últimos dos años. El Comité DELAC aportó comentarios y aprobó las estrategias del desarrollo académico en las destrezas del lenguaje. Se hizo una moción por el director Lynch y fué secundada por los directores Neil Anderson y Robin Mundscha, para aprobar el proceso y la documentación.

**Revisión del plan de estudios de Historia y Ciencias Sociales:** Emily McDougall informó acerca de la estructura del plan de estudios para Historia y Ciencias Sociales de los grados TK-6°. Ella proporcionó una visión general del nuevo plan piloto. Emily compartió acerca de cómo el Distrito recibió los comentarios de los diversos grupos de colaboradores, incluyendo el grupo asesor de padres y la comunidad, los estudiantes, y el personal educativo. El plan de estudios seleccionado por los maestros es el plan Studies Weekly, por su nombre en inglés. Una actualización importante a la estructura, es la ley FAIR Education Act de 2011. Adicionalmente, habló de las características de accesibilidad de Studies Weekly y compartió un código QR para información más detallada.

**Encuesta de evaluación de las necesidades:** Ruth Gaer compartió los códigos QR y copias impresas de la encuesta a nivel de distrito de evaluación de las necesidades de los programas y servicios para los aprendices de inglés. La encuesta informa a los padres acerca de las áreas donde se sienten confiados y seguros y las áreas donde les gustaría recibir apoyo.

**Plan de Control y Responsabilidad Local (LCAP, por sus siglas en inglés):** Sung Chi, uno de los directores de Servicios Educativos, presentó y explicó el proceso del plan LCAP, informé que se habían enviado y se seguirán enviando correos electrónicos a todas las familias, personal y

estudiantes del Distrito, animando, a que completen la encuesta de opinión sobre el Plan LCAP, hasta finales del mes de diciembre. El símbolo del Plan LCAP, se encuentra en el sitio web del Distrito, en correos electrónicos y en las tabletas de los estudiantes.

**Actividad de arte:** Sandy Bretz del equipo de las Artes en FSD, presentó y completó una actividad de colorear etiquetas festivas, con las familias.

**Elecciones del Comité DELAC:** Los representantes de DELAC (miembros votantes) se reunieron para votaciones en el salón de clases 24. La Dra. Adaina Brown, explicó el proceso de votaciones, aprobación de los estatutos del comité, el número de posiciones vacantes y los roles de cada posición. Fueron nominados: Mayra Zamora (Parks), Ying Yan Wu-Grace (Laguna Road), Maria Suazo (Commonwealth), Vanessa Flores (Valencia Park), Iris Jheun (Beechwood), Iliana Camacho (Pacific Drive), Irma Palomares (Richman), Maria Vega (Acacia), Alma Chavez (Nicolas), Maria Alvarez (Ladera Vista) para ser oficiales del Comité Distrital. Todos los nominados, aceptaron sus respectivas nominaciones.

**Resultados de las elecciones:** **Mayra Zamora 9**, Yin yan Wu 4, Maria Suazo 0, Vanessa Flores 4, **Iris Jheun 12**, Iliana Camacho 4, Irma Palomares 2, Maria Vega 3, Alma Chavez 6, **Maria “Lupita” Alvarez 8**

**Resultados de las elecciones para Presidente del Comité DELAC:** Norma Santiago 2, Cynthia Rios 0, **Mayra Zamora 6**, Iris Jheun 5, Maria “Lupita” Alvarez 4.

La nueva presidenta electa de DELAC fué Mayra Zamora.

**Anuncios:** La Dra. Adaina Brown anunció una reunión para padres a llevarse a cabo el 8 de enero de 2025, para proporcionar información de apoyo para las familias con preocupaciones acerca de asuntos de inmigración. Se repartió un volante, dos sesiones, en persona y virtual.

**Oportunidad de premio:** Últimos números: 057, **033, 037, 032, 048, 053, 007, 040**

La reunión concluyó a las 11:00 a. m. La próxima reunión de DELAC será en la escuela Commonwealth, el 21 de febrero de 2025.

\*ELAC: Comité Asesor de Aprendices de Inglés (a nivel de cada escuela)

플러턴 교육구  
교육 서비스  
교육구 영어 학습자 자문 위원회(DELAC)  
2024년 12월 6일 금요일  
오전 9시 - 오전 11시  
퍼시픽 드라이브 초등학교 - MPR

<input checked="" type="checkbox"/>	학생 성취를 위한 단일 계획을 고려한 영어 학습자 교육 프로그램과 서비스에 대한 교육구 마스터 플랜 개발.
<input checked="" type="checkbox"/>	학교별 교육구 전체의 요구 사항 평가 실시.
<input type="checkbox"/>	영어 학습자를 위한 프로그램 및 서비스에 대한 교육구 프로그램의 목표 및 목적 설정.
<input type="checkbox"/>	교육구의 재분류 절차 검토 및 의견 제시.
<input checked="" type="checkbox"/>	부모와 보호자에게 보내는 서면 통지서 검토 및 의견 제시.
<input checked="" type="checkbox"/>	지역 자치 책무 운영 계획안 (LCAP) 개발과 연간 업데이트 검토 및 의견 제시.
<input type="checkbox"/>	해당 교사 및 보조 교사의 요구 사항을 확실히 반영하기 위한 계획 개발.

**회의록:**  
**환영 인사:** Ruth Gaer는 오전 9시 5분에 DELAC 12월 회의를 열면서 참석한 모든 사람을 환영했다. 그녀는 교육 서비스 부서 부교육감, Adaina Brown박사를 소개했고 Adaina Brow박사는 참석자 모두를 환영했다. 교육 서비스 부서 학술 책임자 Erlinda Soltero-Ruiz는 오늘의 의제를 발표하고, DELAC 회장 Vanessa Estrella가 다른 주에서 진행된 회의에 참석 중이라서 회의에 불참하게 되었다고 전했다. DELAC 이사회: 라데라 비스타의 Lupita Alvarez, 니콜라스의 Alma Chavez, 호모사의 Norma Santiago가 소개되었다.  
**Pacific Drive 프레젠테이션:** Pacific Drive의 교장인 Mr. Leonard는 청중에게 인사하고 참석한 모든 사람에게 감사를 표했다. 그는 또한 학교의 DELAC 팀에 감사를 표하고 학교와 프로그램에 대해 발표했다. Mendoza 선생님이 담당하고 있는 이중 언어 아카데미 학생들의 공연이 있었다.  
**회의록 승인:** Lupita Alvarez가 2024년 9월 20일 회의록을 검토하도록 했고 리치먼의 Yadira Martinez가 회의록 승인에 동의했다. 우드크러스트의Martha Olivar가 재청했다. 만장일치로 회의록이 승인되었다.  
**영어 학습자 마스터 플랜:** Adaina Brown박사는 영어 학습자 마스터 플랜을 발표하고 교육구 영어 학습자 자문 위원회(DELAC)의 피드백을 바탕으로 한 개발 과정을 설명했다. 이 플랜은 성장과 언어 능력 향상에 중점을 두고 있다. 여기에는 지난 2년 동안 영어 학습자를 지원하기 위한 최신 모범 사례를 기반으로 한 업데이트가 포함되어 있다. DELAC는 피드백을 제공하고 학업 및 언어 능력 개발 전략을 승인했다. 그런 다음 프로세스와 문서를 승인하기 위한 동의가 이루어졌다. 라데라 비스타의 Lynch 교장은 승인에 동의했고 골든힐의 Neil Anderson 교장과 팩스 중학교 교장인 Robin Munchau가 재청해서 승인이 이루어졌다.  
**HSS 커뮤니티 검토:** Emily McDougall이 TK-6학년 역사 및 사회학 프레임워크에 대해 보고했다. 그녀는 역사와 사회 과학의 새로운 파일럿 커리큘럼에 대한 개요를 제공했다. Emily McDougall은 학부모 및 지역사회 자문단, 학생, 교직원을 포함한 다양한 그룹으로부터 피드백을 받은 방법에 대해 공유했다. 교사가 선택한 커리큘럼은 Studies Weekly이다. 프레임워크에 대한 중요한 업데이트는 2011년 FAIR 교육법이다. 또한 그녀는 Studies Weekly의 접근성 기능에 대해 논의하고 추가 정보를 위해서 QR 코드를 공유했다.  
**요구사항 평가 설문조사:** Ruth Gaer는 영어 학습자 프로그램 및 서비스에 대한 교육구 전체 요구 평가의 QR 코드와 인쇄된 문서를 공유했다. 설문조사를 통해 부모들에게 확산하고 있거나 지원이 필요하다고 느끼는 분야에 대해 정보를 제공한다.  
**지역 자치 책무 운영 계획안 (LCAP):** 교육 서비스 디렉터, Sung Chi가 LCAP 프로세스 계획을 소개하고 설명했다. 그는 LCAP 이메일이 발송되었고 앞으로 계속해서 배포될 것이며, 교직원, 가족 및 학생들이 12월 말까지 LCAP 입력 설문 조사를 완료하도록 권장할 것이라고 말했다. LCAP 아이콘은 교육구 웹사이트, 이메일, 학생의 아이패드에서 찾을 수 있다.  
**예술 통합:** FSD 아트팀의 Sandy Bretz는 가족과 함께 하는 휴일 디스크(disk) 활동을 발표하고 완료했다.  
**DELAC 선거:** 투표 멤버인 DELAC 위원들은 교실 24에서 진행되는 투표를 면제받았다. Adaina Brown박사는 투표 과정, 조례 승인, 중원될 직위 공석 수 및 각 직위에 수반되는 내용을 설명했다. 지명된 대표자: Myra Zamora(팩스 중), Ying yan Wu- Grace(라구나 로드), Maria Suazo(커먼웰스), Vanessa Flores(발렌시아 파크), Iris Jheun(비치우드), Iliana Camacho(퍼시픽 드라이브), Irma Palomares(리치먼), Maria Vega(아카시아), Alma Chaves(니콜라스), Maria Albarez(라데라 비스타)가 학교 대표가 된다.  
**후보 1:** Mayra Zamora가 후보를 수락했다. **후보 2:** Ying Yan Wu(Grace)가 후보를 수락했다. **후보 3:** Maria Suazo가 후보를 수락했다. **후보 4:** Vanessa Flores가 후보를 수락했다. **후보 5:** Iris Jheun이 후보를 수락했다. **후보 6:** Iliana Camacho가 후보를 수락했다. **후보 7:** Irma Palomares가 후보를 수락했다. **후보 8:** Maria Vega가 후보를 수락했다. **후보 9:** Alma Chaves가 후보를 수락했다. **후보 10:** Maria Albarez(루피타)가 후보를 수락했다.

투표가 개표되었습니다. 투표 결과: Mayra Zamora 9, Ying Yan Wu 4, Maria Suazo 0, Vanessa Flores 4, Iris Jheun 12, Iliana Camacho 4, Irma Palomares 2, Maria Vega 3, Alma Chaves 6, Maria “Lupita” Albarez 8

추가 투표 결과: DELAC 의장: Norma Santiago 2, Cynthia Rios 0, Myra Zamora 6, Iris Jheun 5, Maria Lupita” Albarez 4.

공지사항: Adaina Brown박사는 2025년 1월 8일 이민 문제가 있는 가족을 지원하는 정보를 제공하는 모임에 대해 공지했다. 이 모임은 모든 학부모를 위한 설명회로 진단지가 제공되었다. 대면 또는 온라인으로 2개의 세션이 진행될 예정이다.

추첨: 마지막 번호: 057, **033, 037**, 032, 048, **053, 007, 040**

회의는 오전 11시에 끝났다. 다음 DELAC 회의는 2025년 2월 21일에 커먼웰스 초등학교에서 열릴 예정이다.